

Số: 98 /2015/QĐ-TCTLHC

Hải phòng, ngày 24 tháng 04 năm 2015

QUYẾT ĐỊNH

V/V ban hành Quy trình kiểm soát trọng tải xe ra vào Cảng

TỔNG GIÁM ĐỐC

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Cảng Đình vũ;

Để tăng cường công tác kiểm soát trọng tải xe ra vào Cảng, tuân thủ chặt chẽ các quy định của Nhà nước về công tác kiểm soát trọng tải;

Xét đề nghị của Ban chỉ đạo kiểm soát trọng tải xe ra vào cảng,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. Nay ban hành kèm theo quyết định này “**Quy trình kiểm soát trọng tải xe ra vào Cảng**”.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký và thay thế Quyết định số 194/QĐ-TCTLHC ngày 22/09/2014 của Tổng Giám đốc Công ty về việc ban hành Quy trình kiểm soát trọng tải xe ra vào cảng.

Điều 3. Các ông/bà trong ban Tổng Giám đốc, Phòng TCTL- HC, Tài chính kế toán, Phòng ĐĐKT, Phòng KHKH, Phòng Kỹ thuật, Đội GNKH, Đội Cơ giới, Đội Bốc xếp căn cứ quyết định thi hành./.

N-i nhĒn

- Nh- @i Ồu 3

- L-u TCTLHC



Nguyễn Ngọc Hồng

QUY TRÌNH KIỂM SOÁT TRỌNG TẢI ĐỐI VỚI XE RA VÀO CẢNG

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 98 /2015/QĐ-TCTLHC ngày 2/04/2015
của Tổng Giám đốc Công ty)

1. Mục đích:

Kiểm soát chặt chẽ trọng tải các phương tiện ra vào Cảng lấy hàng theo đúng quy định của pháp luật, đặc biệt là phương tiện vận chuyên đường bộ. Không xếp hàng hóa quá trọng tải cho phép khi tham gia giao thông của phương tiện.

2. Căn cứ:

- Thông tư 35/2013/TT-BGTVT ngày 21/10/2013 của Bộ Giao thông vận tải quy định về việc xếp hàng hóa trên xe ô tô khi tham gia giao thông đường bộ;
- Văn bản số 11472/BGTVT-VT ngày 12/09/2014 của Bộ Giao thông vận tải về việc tăng cường kiểm soát tải trọng từ các đầu mối xếp hàng hóa;
- Công văn số 3913/BGTVT-ATGT ngày 10/4/2014 của Bộ Giao thông vận tải về việc kiểm soát tải trọng phương tiện ngay khi xếp hàng hóa lên xe ô tô.
- Chỉ thị số 140/CT-CHHVN ngày 16/4/2014 của Cục Hàng hải Việt nam về tăng cường siết chặt quản lý hoạt động vận tải và kiểm soát tải trọng phương tiện trong lĩnh vực hàng hải.
- Văn bản hợp nhất số 06/VBHN – BGTVT ngày 07/02/2014 quy định về hàng siêu trường, siêu trọng; chiều cao, chiều dài và chiều rộng xếp hàng hóa trên phương tiện giao thông đường bộ

3. Giải thích một số từ ngữ:

Trọng lượng hàng hóa : là toàn bộ khối lượng hàng chuyên chở (cả hàng hóa và bao bì). Căn cứ xác định: Tra cứu trên dữ liệu hàng hóa hệ thống, Manifest, Phiếu giao hàng của chủ hàng.

Tải trọng của phương tiện: là trọng tải cho phép tham gia giao thông được ghi trong Giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường của xe ô tô, somi rơ mooc. Căn cứ xác định: Tra cứu dữ liệu trên website của Cục Đăng kiểm Việt nam.

4. Quy trình kiểm soát xe vào cảng lấy hàng:

4.1 Đối với khách hàng lấy nguyên container, nguyên chì:

4.1.1 **Bước 1** (Thủ tục cấp lệnh) :

Khách hàng đến làm thủ cấp lệnh lấy hàng : Nhân viên thủ tục khi in phiếu EIR nhất thiết phải có dữ liệu về trọng lượng của hàng hóa trên phiếu.

4.1.2 **Bước 2** (Cổng vào) :

Khách hàng vào cổng lấy Phiếu nâng hạ : Nhân viên giao nhận cổng vào yêu cầu khách hàng đưa phiếu EIR (liên xanh) và **Giấy chứng nhận kiểm định của Sơ mi rơ moóc tải**. Nhân viên giao nhận cổng vào có trách nhiệm:

- Kiểm tra đối chiếu trọng lượng hàng hóa theo căn cứ dữ liệu hàng hóa trên hệ thống.
- Kiểm tra đối chiếu trọng tải được phép chuyên chở trên Giấy chứng nhận đăng kiểm của phương tiện (Rơ moóc) với dữ liệu trọng tải trên trang website của Cục đăng kiểm Việt nam: http://www.vr.org.vn/ptpublic_web/ThongTinPTPublic.aspx
- Nếu trọng lượng của hàng hóa nhỏ hơn hoặc bằng trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện, nhân viên giao nhận in Phiếu nâng hạ, ký xác nhận đã kiểm tra trên Phiếu nâng hạ và cho xe vào cảng lấy hàng.
- Nếu trọng lượng của hàng hóa lớn hơn trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện, nhân viên giao nhận yêu cầu khách hàng bố trí phương tiện vận chuyển khác phù hợp với trọng lượng của hàng hóa, không in Phiếu nâng hạ, yêu cầu xe đi vào Cảng quay về theo luồng công ra, theo sự hướng dẫn của Bảo vệ.
- Ghi chép những phương tiện không đủ điều kiện chở hàng, những sai lệnh về trọng tải hàng hóa so với manifest vào Sổ theo dõi các phương tiện không đủ điều kiện vào Cảng lấy, hạ hàng.
- Thông báo cho trưởng ca về những phát hiện sai lệnh về trọng tải hàng hóa ghi trên phiếu EIR để giải quyết. Các trường hợp sửa chữa phải được ghi chú, ký xác nhận và đóng dấu vào Phiếu EIR (liên xanh) và Phiếu nâng hạ.

4.1.3 Bước 3 (Xe nâng, RTG, cần trục chân đế) :

Khách hàng vào cảng lấy hàng: Công nhân vận hành xe nâng, (hoặc tín hiệu RTG, tín hiệu cần trục chân đế) kiểm tra Phiếu nâng hạ phải có chữ ký của nhân viên giao nhận công vào mới được xếp container lên phương tiện của khách hàng. Thông báo kịp thời cho trực ban chỉ đạo khi phát hiện thông tin về quá trọng tải theo quy định.

4.1.4 Bước 4 (Cồng ra) :

Khách hàng ra cồng và lấy phiếu : Nhân viên giao nhận cồng ra kiểm tra lần cuối trọng lượng của hàng hóa và trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện (Được in trên phiếu EIR liên xanh), Phiếu giao nhận phải có trọng lượng của hàng hóa và phù hợp với trọng tải trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện mới được in phiếu EIR liên vàng và liên hồng giao cho khách hàng.

Ngoài nghiệp vụ chuyên môn, giao nhận công vào phải kiểm tra Phiếu nâng hạ, nếu có sai lệch về trọng lượng hàng hóa (Do nhân viên giao nhận công vào ghi) thì phải ghi chú vào Phiếu giao nhận. Các trường hợp nếu được phép sửa chữa phải được ghi chú, ký xác nhận và đóng dấu vào *Phiếu Giao nhận* EIR bao gồm cả liên vàng lưu và liên hồng giao cho khách hàng.

Phiếu giao nhận EIR liên vàng và liên hồng phải được ký và đóng dấu trước khi giao cho khách hàng.

Chú ý: Đối với Container nội địa, khi nhập tàu phải qua cân để có trọng lượng chính xác phục vụ in trên phiếu EIR.

4.2 Đối với khách hàng rút ruột từ container, kho CFS lên phương tiện:

4.2.1 Bước 1 (Thủ tục cấp lệnh):

Khách hàng đến làm thủ cấp lệnh lấy hàng: Nhân viên thủ tục khi in phiếu EIR phải có dữ liệu về trọng lượng của hàng hóa trên phiếu.

4.2.2 Bước 2 (Trực ban chỉ đạo bãi) :

Khách hàng vào cảng đăng ký và lấy hàng: Trực ban chỉ đạo bố trí các lực lượng sản xuất rút hàng hóa từ trong container, kho CFS lên phương tiện của khách hàng:

- Chỉ đạo bãi thông báo cho khách hàng phải bố trí phương tiện vận chuyển phù hợp với trọng lượng của hàng hóa, điều hành bốc xếp hàng hóa rút từ container, kho CFS lên xe của khách hàng phù hợp với trọng tải trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện.

- Công nhân vận hành xe nâng, công nhân bốc xếp : tuân thủ sự điều hành của trực ban chỉ đạo bãi và hướng dẫn của nhân viên giao nhận về việc bốc xếp hàng hóa lên phương tiện, phát hiện và thông báo cho trực ban chỉ đạo, nhân viên giao nhận khi thấy hàng hóa xếp lên phương tiện vượt quá trọng tải trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện.

- Nhân viên giao nhận kho, bãi: trước khi xếp hàng lên xe, Nhân viên giao nhận phải kiểm tra số lượng hàng hóa, tổng trọng lượng của hàng hóa đối chiếu với trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện. Sau khi xếp hàng phải ghi đầy đủ dữ liệu về trọng lượng của hàng hóa trên phiếu giao nhận.

4.2.3 Bước 3 (Cổng ra) :

Khách hàng ra cổng : Nhân viên giao nhận kiểm tra tính phù hợp của trọng lượng hàng hóa và trọng tải trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện trên Phiếu giao nhận. Thông báo cho Bảo vệ kiểm tra số lượng hàng hóa trên xe có đúng với số lượng, trọng lượng trên Phiếu giao nhận và Phiếu ra Cổng. (phiếu ra Cổng được lưu tại cổng).

5. Quy trình kiểm soát xe vào cảng để hạ hàng hoặc đóng hàng chờ xuất:

5.1 Bước 1 (Thủ tục cấp lệnh) :

Khách hàng đến làm thủ tục cấp lệnh hạ hàng : Nhân viên thủ tục căn cứ trọng lượng hàng hóa trên vào Lệnh của Hãng tàu, booking hoặc khai báo của chủ hàng để nhập dữ liệu về trọng lượng hàng hóa. Khi in phiếu EIR nhất thiết phải có dữ liệu về trọng lượng của hàng hóa.

5.2. Bước 2 (Cổng vào) :

5.2.1 Đối với phương tiện chở container hạ bãi chờ xuất

Khách hàng vào cổng lấy Phiếu nâng hạ : Nhân viên giao nhận cổng vào yêu cầu khách hàng xuất trình phiếu EIR liên xanh hạ hàng và **Giấy chứng nhận kiểm định của Sơ mi rơ moóc tải**, kiểm tra đối chiếu trọng lượng của hàng hóa trên phiếu EIR liên xanh với trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện:

006
NG
PH
TUV
IENC
HV
HAY

- Nếu trọng lượng của hàng hóa nhỏ hơn hoặc bằng trọng tải cho phép tham gia giao thông của phương tiện, nhân viên giao nhận in Phiếu nâng hạ, ký xác nhận đã kiểm tra và cho xe vào cảng hạ hàng.

- Nếu trọng tải của hàng hóa lớn hơn tải trọng cho phép tham gia giao thông của phương tiện nhân viên giao nhận yêu cầu khách hàng bố trí phương tiện vận chuyển khác phù hợp với trọng lượng của hàng hóa, không in phiếu nâng hạ, yêu cầu xe đi vào Cảng quay về theo luồng công ra theo sự hướng dẫn của Bảo vệ. Đồng thời ghi chép thông tin về phương tiện chở hàng vào sổ theo dõi các phương tiện không đủ điều kiện vào Cảng lấy, hạ hàng.

5.2.2 Đối với phương tiện chở hàng rời đóng container chờ xuất.

Khách hàng vào cổng nhân viên giao nhận yêu cầu xuất trình phiếu EIR liên xanh đóng hàng, phiếu xuất kho của chủ hàng và **Giấy chứng nhận kiểm định của phương tiện** chuyên chở. Kiểm tra đối chiếu với trọng lượng hàng được chở trên xe:

- Nếu trọng tải của hàng hóa nhỏ hơn hoặc bằng tải trọng cho phép tham gia giao thông của phương tiện: nhân viên giao nhận cho xe vào cảng để đóng hàng.

- Nếu trọng tải của hàng hóa lớn hơn tải trọng cho phép tham gia giao thông của phương tiện: nhân viên giao nhận yêu cầu khách hàng bố trí phương tiện vận chuyển khác phù hợp với trọng lượng của hàng hóa, thông báo cho bảo vệ hướng dẫn xe ra theo luồng công ra. Đồng thời ghi chép thông tin về phương tiện chở hàng vào sổ theo dõi các phương tiện không đủ điều kiện vào Cảng lấy, hạ hàng.

5.3.3 Đối với tác nghiệp đóng hàng vào container chờ xuất:

- Nhân viên giao nhận bãi kiểm tra Phiếu EIR liên xanh, Phiếu xuất kho của chủ hàng và hướng dẫn các lực lượng xếp dỡ đóng hàng vào container theo trọng tải cho phép của container. Nếu trọng tải của hàng hóa lớn hơn tải trọng cho phép của container, nhân viên giao nhận từ chối việc đóng hàng.

- Trục ban chỉ đạo bãi có trách nhiệm kiểm tra, giám sát, chỉ đạo các lực lượng sản xuất tuân thủ các quy trình xếp dỡ đảm bảo không đóng hàng quá trọng tải cho phép của container.

6. Kiểm soát xe chở hàng siêu trường, siêu trọng ra vào vào cảng:

6.1. Các quy định của Pháp luật về hàng siêu trường, siêu trọng (theo Văn bản hợp nhất số 06/VBHN – BGTVT ngày 07/02/2014 quy định về hàng siêu trường, siêu trọng; chiều cao, chiều dài và chiều rộng xếp hàng hóa trên phương tiện giao thông đường bộ);

6.1.1 Các quy định về hàng siêu trường, siêu trọng phải có giấy lưu hành đặc biệt;

PHIẾU
KIỂM ĐỊNH
CẢNG
LẤY HẠ HÀNG

Hàng siêu trường: là hàng không thể tháo rời, khi xếp lên phương tiện vận chuyển có một trong các kích thước bao ngoài (của tổ hợp phương tiện và hàng hóa xếp trên phương tiện) như sau:

a) Chiều dài lớn hơn 20,0 mét;

b) Chiều rộng lớn hơn 2,5 mét;

c) Chiều cao tính từ điểm cao nhất của mặt đường xe chạy trở lên lớn hơn 4,2 mét. Xe chuyên dùng và xe chở container: Chiều cao xếp hàng hoá tính từ điểm cao nhất của mặt đường xe chạy trở lên không quá 4,35 mét.

Hàng siêu trọng: là hàng không thể tháo rời, có trọng lượng lớn hơn 32 tấn.

Phương tiện vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng: Phương tiện vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng là loại xe chuyên dùng được thiết kế, chế tạo để vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng có kích thước, tải trọng phù hợp với loại hàng hóa vận chuyển và phải tuân thủ theo các điều kiện quy định ghi trong giấy phép lưu hành xe.

Quy định về lưu hành xe quá tải trọng, xe quá khổ giới hạn, xe bánh xích

Việc lưu hành xe quá tải trọng, xe quá khổ giới hạn, xe bánh xích trên đường bộ phải *Có giấy phép lưu hành xe quá tải trọng, xe quá khổ giới hạn, xe bánh xích trên đường bộ do cơ quan có thẩm quyền quy định cấp gồm:*

1. Tổng Giám đốc các Khu Quản lý đường bộ

2. Giám đốc Sở Giao thông vận tải

3. Tổng cục trưởng Tổng cục Đường bộ Việt Nam

6.1.2 Các quy định về xếp hàng lên phương tiện:

Chiều cao xếp hàng hóa trên phương tiện giao thông đường bộ:

- Chiều cao xếp hàng hóa cho phép không vượt quá chiều cao quy định dưới đây, tính từ điểm cao nhất của mặt đường xe chạy trở lên:

a) Xe có tải trọng thiết kế chở hàng dưới 2,5 tấn (ghi trong giấy đăng ký xe): Chiều cao xếp hàng hóa không quá 2,8 mét.

b) Xe có tải trọng thiết kế chở hàng từ 2,5 tấn đến dưới 5 tấn (ghi trong giấy đăng ký xe): Chiều cao xếp hàng hóa không quá 3,5 mét;

c) Xe có tải trọng thiết kế chở hàng từ 5 tấn trở lên (ghi trong giấy đăng ký xe). Chiều cao xếp hàng hóa không quá 4,2 mét;

- Xe chuyên dùng và xe chở container: Chiều cao xếp hàng hóa tính từ điểm cao nhất của mặt đường xe chạy trở lên không quá 4,35 mét.

Chiều rộng và chiều dài xếp hàng hóa trên phương tiện giao thông đường bộ:

- Chiều rộng xếp hàng hóa cho phép trên phương tiện giao thông cơ giới đường bộ là chiều rộng của thùng xe theo thiết kế của nhà sản xuất hoặc theo thiết kế cải tạo đã được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt.

- Chiều dài xếp hàng hóa cho phép trên phương tiện giao thông cơ giới đường bộ không được lớn hơn 1,1 lần chiều dài toàn bộ xe theo thông số kỹ thuật về kích thước ghi trên **Giấy chứng nhận kiểm định của phương tiện**

6.2. Quy định về kiểm soát hàng siêu trường, siêu trọng:

- **Đối với nhân viên giao nhận công vào:** Thực hiện các bước theo Quy trình kiểm soát tải trọng xe ra vào cảng. Ngoài các quy định về thủ tục giấy tờ cần thiết, Nhân viên giao nhận công vào yêu cầu lái xe xuất trình **Giấy phép lưu hành xe quá tải trọng, xe quá khổ giới hạn, xe bánh xích trên đường bộ do cơ quan có thẩm quyền quy định cấp**, ghi số Giấy phép lưu hành, ngày cấp, nơi cấp vào mục ghi chú trên Phiếu EIR. Nhân viên giao nhận công vào từ chối không cho xe vào Cảng nếu lái xe không xuất trình **Giấy phép lưu hành**, hoặc **Giấy phép lưu hành** hết hiệu lực và ghi chép số theo dõi các phương tiện không đủ điều kiện vào Cảng lầy, hạ hàng.
- **Đối với trực ban chỉ đạo bãi:** Căn cứ vào trọng lượng và kích thước hàng hóa thực tế và phiếu EIR có xác nhận của Giao nhận công vào, nếu hàng hóa và phương tiện phù hợp thì chỉ đạo các bộ phận liên quan trong dây chuyền sản xuất xếp hàng lên xe tuân thủ các quy định của Pháp luật về hàng siêu trường, siêu trọng.
- **Đối với nhân viên giao nhận công ra:** Nhân viên giao nhận công ra kiểm tra lần cuối trọng lượng của hàng hóa, kích thước hàng hóa và trọng tải cho phép của phương tiện theo quy định của Pháp luật về hàng siêu trường, siêu trọng. (Được in trên phiếu EIR và ghi chú về **Giấy phép lưu hành** của giao nhận công vào). Phiếu giao nhận phải có ghi chú về số Giấy phép lưu hành, ngày cấp, nơi cấp tại mục ghi chú. Ký và đóng dấu xác nhận trước khi xe ra khỏi cảng.

7. Tổ chức thực hiện:

- Thủ trưởng các đơn vị trong dây chuyền sản xuất có trách nhiệm phổ biến Quy trình này đến từng nhân viên trong đơn vị mình. Tổ chức kiểm tra giám sát việc thực hiện quy trình, phát hiện. Trong quá trình thực hiện, nếu có vấn đề vướng mắc phát sinh phải kịp thời báo cáo cho Ban chỉ đạo kiểm soát trọng tải xe ra vào cảng để giải quyết.
- Ban chỉ đạo kiểm soát trọng tải xe ra vào cảng tăng cường công tác kiểm tra giám sát việc thực hiện quy trình, nắm bắt kịp thời các vấn đề phát sinh để giải quyết. Hàng tháng, tổng hợp tình hình thực hiện để báo cáo Tổng Giám đốc.
- Yêu cầu các đơn vị nghiêm túc thực hiện Quy trình kiểm soát trọng tải xe ra vào cảng. Các tập thể, cá nhân có trách nhiệm cao, thực hiện tốt Quy trình được Công ty biểu dương khen thưởng động viên kịp thời. Các trường hợp vi phạm sẽ bị xử lý kỷ luật theo quy định của Công ty./.

**BẢNG TÓM TẮT QUY ĐỊNH VỀ HÀNG SIÊU TRƯỜNG SIÊU TRỌNG PHẢI CÓ GIẤY PHÉP LƯU HÀNH
QUY ĐỊNH VỀ XÉP HÀNG LÊN PHƯƠNG TIỆN**

Các quy định về hàng siêu trường, siêu trọng phải có giấy phép lưu hành đặc biệt			
Nội dung	Trọng lượng	Chiều cao	Chiều dài
Hàng siêu trường: là hàng không thể tháo rời, khi xếp lên phương tiện vận chuyển có một trong các kích thước bao ngoài (của tổ hợp phương tiện và hàng hóa xếp trên phương tiện)		Chiều cao tính từ điểm cao nhất của mặt đường xe chạy trở lên lớn hơn 4,2 mét.	Chiều dài lớn hơn 20,0 mét
Hàng siêu trọng: là hàng không thể tháo rời	Có trọng lượng lớn hơn 32 tấn.		
Các quy định về việc xếp hàng lên phương tiện			
Loại xe	Trọng lượng	Chiều cao	Chiều dài
Xe có tải trọng thiết kế chờ hàng dưới 2,5 tấn (ghi trong giấy đăng ký xe)	Không vượt quá trọng lượng hàng hóa cho phép lưu thông ghi trên Giấy chứng nhận kiểm định của phương tiện	Chiều cao xếp hàng hóa không quá 2,8 mét	Chiều dài xếp hàng hóa cho phép trên phương tiện giao thông cơ giới đường bộ không được lớn hơn 1,1 lần chiều dài toàn bộ xe theo thông số kỹ thuật về kích thước ghi trên Giấy chứng nhận kiểm định của phương tiện
Xe có tải trọng thiết kế chờ hàng từ 2,5 tấn đến dưới 5 tấn (ghi trong giấy đăng ký xe)		Chiều cao xếp hàng hóa không quá 3,5 mét;	Chiều rộng xếp hàng hóa cho phép trên phương tiện giao thông cơ giới đường bộ là chiều rộng của thùng xe theo thiết kế của nhà sản xuất hoặc theo thiết kế cải tạo đã được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt.
Xe có tải trọng thiết kế chờ hàng từ 5 tấn trở lên (ghi trong giấy đăng ký xe)		Chiều cao xếp hàng hóa không quá 4,2 mét	
Xe chuyên dùng và xe chở container		Chiều cao xếp hàng hóa tính từ điểm cao nhất của mặt đường xe chạy trở lên không quá 4,35 mét	

Bảng tiêu chuẩn ISO 668:1995 về kích thước và trọng lượng container

Kích thước		Container 20' (20'DC)		Container 40' thường (40'DC)		Container 40' cao (40'HC)	
		hệ Anh	hệ mét	hệ Anh	hệ mét	hệ Anh	hệ mét
Bên ngoài	Dài	19' 10,5"	6,058 m	40'	12,192 m	40'	12,192 m
	Rộng	8'	2,438 m	8'	2,438 m	8'	2,438 m
	Cao	8'6"	2,591 m	8'6"	2,591 m	9'6"	2,896 m
Bên trong (tối thiểu)	Dài		5,867 m		11,998 m		11,998 m
	Rộng		2,330 m		2,330 m		2,330 m
	Cao		2,350 m		2,350 m		2,655 m
Trọng lượng toàn bộ (hàng & vỏ)		52,900 lb	24,000 kg	67,200 lb	30,480 kg	67,200 lb	30,480